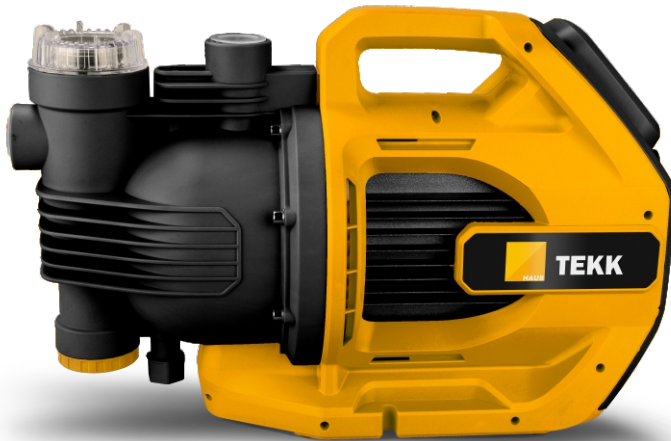




ТЕКК

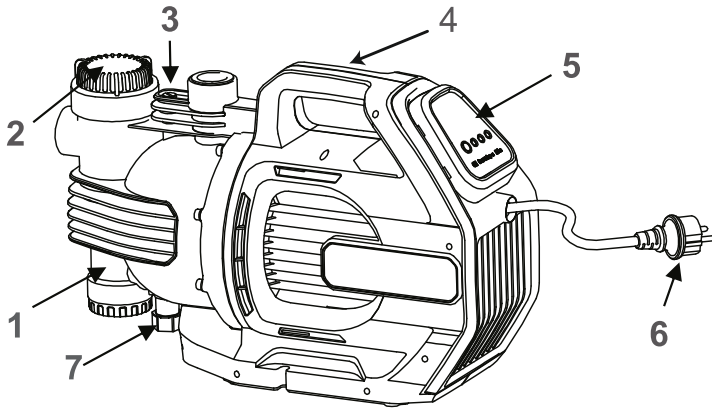


BSG 900
BSG 1300

Автоматична Насосна Станція

ua Інструкція з монтажу та експлуатації

Fig. 1



1. Насосна частина
2. Кришка фільтру
3. Заливна пробка
4. Ручка
5. Пульт управління
6. Кабель зі штекером
7. Зливна пробка

Fig. 2

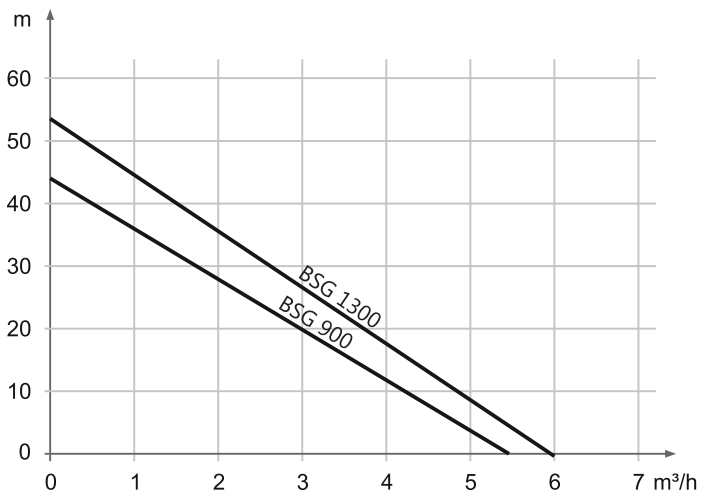


Fig. 3

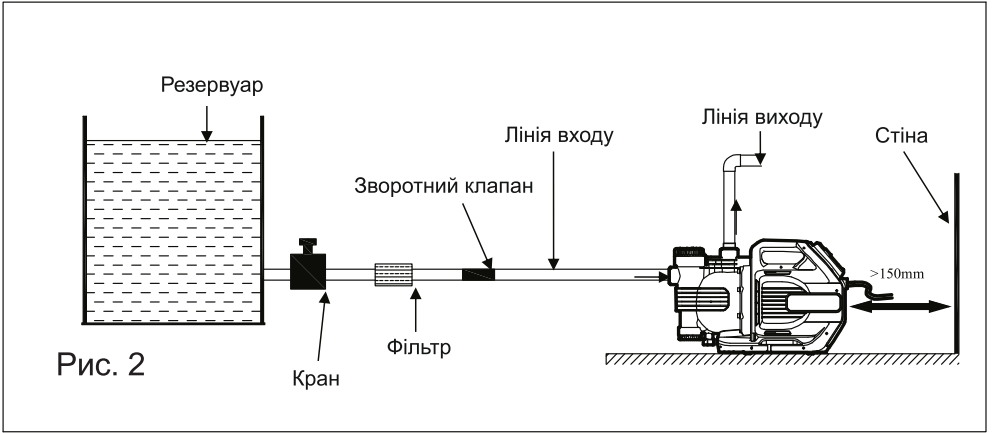


Fig. 4

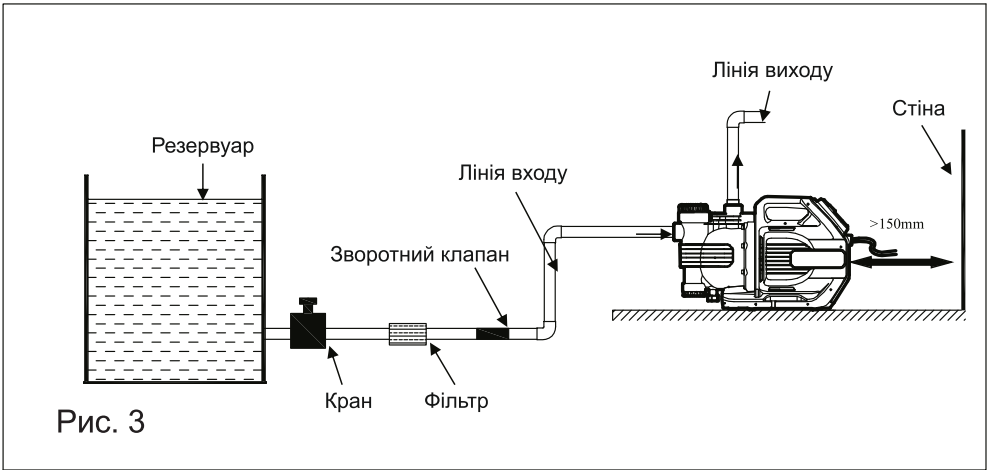
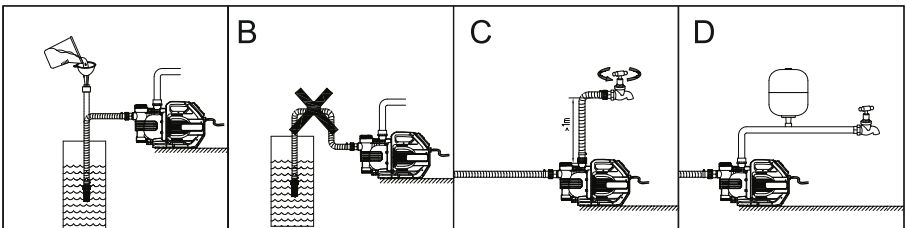


Fig. 4



1. Загальні положення

Монтаж і введення в експлуатацію повинні проводитися тільки кваліфікованим персоналом

1.1 Області застосування

Насоси типу BSG призначені для водопостачання будинків, присадибних ділянок, садів. Насоси можуть застосовуватися для:

- зрошення або поливу зі ставків, річок і неглибоких свердловин (до 8м),
- перекачування, відкачування води з баків і резервуарів,
- відведення води із затоплених підвалів Насос може працювати в режимі самовсмоктування (наприклад, з неглибоких свердловин) або в режимі забору води з відкритих резервуарів. Вбудована функція попередньої фільтрації захищає насос від потрапляння домішок і тим самим забезпечує безперебійну роботу насоса. Садовий насос BSG спеціально розроблений для роботи з низьким рівнем шуму. П'ятиступеневе робоче колесо працює безшумно, а гумові ніжки додатково забезпечують стабільну роботу та низьку вібрацію. Функції захисту насоса забезпечують оптимальну безпеку під час роботи. Світлодіоди на панелі попереджають про проблеми зі сторони всмоктування або тиску. Автоматична функція вимикає насос, щоб запобігти пошкодженню насоса через, наприклад, холосту роботу без води. Насос не повинен підключатися до системи центрального водопостачання.

1.2 Інформація про продукт

1.2.1 Технічні параметри насосів

- Перекачувані середовища: вода без твердих включень, побутова, холодна або дощова вода. Для перекачування інших середовищ потрібен дозвіл Tekk.Haus
- Температура води min./max: + 5 ° C до + 35 ° C
 - Навколишня температура min / max: 0 ... 40 ° C
 - Макс. висота всмоктування: 8м
 - 1 ~: 2850 л / хв (50 Гц)
 - Розмір патрубків всмоктуючий / напірний G1" (внутрішня різьба)
 - Макс. робочий тиск: 4-6 бар
 - Клас захисту IPX4
 - Підключення до електромережі 1-230 В ± 6%, 50Гц

2. Техніка безпеки

Інструкція містить основні вимоги, яких слід дотримуватися під час монтажу та експлуатації. Перед монтажем і введенням в експлуатацію обов'язково повинен бути вивчений цей посібник монтажниками і обслуговуючим персоналом. Необхідно виконувати всі вимоги по техніці безпеки, які викладені у всіх розділах.

2.1 Позначення рекомендацій з безпеки

Рекомендації з техніки безпеки, що містяться в цих інструкціях з монтажу й експлуатації, недотримання яких може призвести до травмування персоналу.



Небезпека ураження електричним струмом



УВАГА! Рекомендації з техніки безпеки, недотримання яких може викликати пошкодження обладнання

2.2 Кваліфікація персоналу

Персонал, що виконує монтаж, повинен мати відповідну кваліфікацію для здійснення робіт

2.3 Небезпеки при недотриманні рекомендацій з техніки безпеки

- Недотримання правил безпеки може спричинити за собою тяжкі наслідки для людини і для обладнання. Недотримання техніки безпеки веде до втрати будь-яких прав на відшкодування шкоди. Можливі наслідки.
- Відмова важливих функцій насоса,
 - Виникнення нещасних випадків, внаслідок електричного або механічного впливів.

2.4 Вказівки з техніки безпеки для користувача

Діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим пристроєм лише під наглядом або після інструктажу з безпечного застосування пристрою і за умови, що вони повністю розуміють, всі пов'язані з ним ризики і небезпеки. Не давати дітям грати з пристроєм. Не допускати дітей до виконання очищення і технічного обслуговування пристрою без нагляду (необхідно дотримуватися вимог місцевих норм з електропостачання).

2.5 Рекомендації по техніці безпеки при перевірці і монтажу

Всі монтажні та перевірочні роботи повинні проводитися кваліфікованим в цій області персоналом, який детально вивчив інструкцію по монтажу і експлуатації даного насоса. Монтаж і перевірка насоса може проводитися тільки при повному відключенні насоса від електромережі. Категорично заборонено проводити будь-які перевірки при працюючому насосі

2.6 Самовільна зміна конструкції і виготовлення запасних частин

Будь-які зміни насоса допустимі тільки після узгодження з виробником. Оригінальні запасні частини та авторизовані виробником комплектуючі служать для забезпечення безпеки і надійності. Застосування користувачем інших запасних частин для ремонту насоса призводить до скасування гарантійних зобов'язань виробника

2.7 Неприпустимі способи експлуатації

Працездатність і безпека насоса гарантується тільки при повному дотриманні вимог цієї інструкції. При порушенні користувачем допустимих меж експлуатації, встановлених в інструкції і каталозі виробника, призводить до скасування гарантійних зобов'язань виробника

3. Транспортування та зберігання



УВАГА! При транспортуванні і зберіганні насоси повинні бути надійно захищені від вологості, морозу і механічних пошкоджень.

Навколишня температура від 0 ° С до + 40 ° С. Якщо насос монтується не відразу, його слід захистити від впливу вологи, від механічних пошкоджень внаслідок ударів і від впливу всіх інших зовнішніх факторів.

Поводитись з насосом дбайливо, щоб не допустити зміни геометрії і вивірки гідравліки.

Ні в якому разі не підвішувати насос за кабель.

4. Опис виробу і комплектуючих

Вся серія BSG-насосів є самовсмоктуючою. Всі частини, що контактують з перекачуванним середовищем, виконані з корозійно-стійких матеріалів.

Однофазні мотори мають вбудований захист від перегріву з автоматичним запуском після охолодження. Ущільнення валу забезпечується ковзаючим механічним ущільненням



УВАГА! Насос захищений від роботи без води ("сухого ходу")! Але не бажано допускати таку роботу, так як насос переходить в аварійний режим.

4.1 Опис насоса серії BSG

Однофазні моделі серії BSG мають ручку для перенесення, мають мережевий кабель зі штекером, багаторазовий фільтр грубої очистки, зворотний клапан і вимикач.

Стандартний монтаж

- Рис. 4: Насос працює в режимі самовсмоктання
- Рис. 3: Насос працює під тиском накопичувального бака або підключений до системи водопостачання.

Позначення в прикладах (див. Малюнки 3 і 4):

4.2 Обсяг поставки

- Насос серії Booster Set Garden (BSG)
- Інструкція з монтажу та експлуатації
- Вбудований фільтр грубої очистки
- Вбудований зворотний клапан

4.3 Аксесуари (замовляються окремо)

- Набір для всмоктування,
- Запірний пристрій,
- Приймальний клапан зі всмоктуючим фільтром

Рекомендується використання нового обладнання.

5. Встановлення / Монтаж

5.1 Монтаж

Насос повинен монтуватися відповідно до місцевих вимог водопостачання.

Вимоги по місцю монтажу:

- Вільний доступ до насоса.
- Місце встановлення повинно бути сухим, провітрюваним і мати плюсову температуру повітря.
- Монтаж проводити на бетонній основі або на рівній горизонтальній площадці / підлозі.

Обслуговуючий персонал повинен передбачити попереджувальні заходи (наприклад, установка звукового сигналу, резервного насоса та ін.) щоб уникнути затоплення або інших наслідків через вихід насоса з ладу

- Всмоктуючий і напірний трубопроводи встановлюються на місці.

- При приєднанні насоса до стаціонарних трубопроводів необхідно провести жорстке кріплення насоса до основи / підлоги.

- Якщо насос жорстко до кріпиться до основи, з'єднання його з всмоктуючим і напірним трубопроводами здійснюється через гнучкі шланги.

- Всмоктуючий трубопровід повинен бути герметичним, прокладатися з постійним підйомом до насоса.

- При висоті всмоктування більш 5 м діаметр всмоктувального трубопроводу повинен бути не менше 1 " 1 / 4. В інших випадках щонайменш 3/4".

- Напірний трубопровід повинен приєднуватися до насоса без перекосів.

- Рекомендується установка мембранного бака на напірному трубопроводі для зменшення частоти включень насоса і гарантованого мінімального запасу води



УВАГА! Для забезпечення працездатності насоса в режимі самовсмоктання необхідно мати вертикально ділянку напірного трубопроводу висотою не менше 50 см від насоса.

- На нижньому кінці всмоктувального трубопроводу необхідно встановити приймальний клапан. При водозаборі з колодязів / резервуарів він повинен знаходитися на 20-30 см нижче можливого гранично низького рівня води.

5.2 Підключення електрики



УВАГА! Підключення до електромережі повинно виконуватись кваліфікованим електриком згідно з Правилами улаштування електроустановок і відповідно до місцевих вимог, норм і стандартів.

В електричному ланцюзі для захисту від струмів витоку на землю повинні використовуватися Пристрої Захисного Відключення з налаштуванням 30 mA.

- Електричні з'єднання захистити від вологості і встановлювати так, щоб вони не могли бути затоплені.

- Перевірити вид струму та напругу в електромережі.

- Звернути увагу на дані таблички насоса.

- Запобіжник: 10 А плавкий.

- Виконати заземлення відповідно до місцевих вимог.

- Використовувати електричні кабелі (тип, переріз) відповідно до місцевих вимог і норм.

- Не забувати про заземлення.

- Помилка підключення призводить до пошкодження мотора.

- Кабель ні в якому разі не повинен стикатися з трубою або насосом; необхідно забезпечити захист від будь-якого виду вологи.

6. Введення в експлуатацію

- Перевірте наявність води в резервуарі або свердловині / колодязі і переконайтеся, що рівень води достатній для безаварійної роботи насоса. Не допускайте роботу насоса без води ("сухий хід") для запобігання виходу з ладу механічного ущільнення.

- Заповніть водою насос через отвір для заливки №3 попередньо відкрутивши кришку фільтра №2 для запобігання утворення повітряної пробки і закрутіть заливну пробку та кришку фільтра. Тільки повністю заповнений водою насос може працювати в режимі самовсмоктування!

- Відкрийте запірні вентиля та включіть насос у мережу 220В.

- Насоси не можна піднімати, переносити або закріплювати за мережевий кабель.

- На насос не можна направляти струмінь води.

7. Обслуговування



Перед виконанням робіт з обслуговування і ремонту необхідно відключити насос від мережі!

Пошкодження з'єднувального кабелю повинні усуватися тільки кваліфікованим електромонтажником

Щоб гарантувати високу надійність і безпеку роботи насоса при найменших витратах рекомендується виконувати наступні перевірки - періодично перевіряти тиск газу в мембранному баку (мінімум 1.4 бар при стандартному налаштуванні реле тиску).

- перевіряти просочування через ущільнення насоса

В разі заморозків з насоса, трубопроводів, бака (системи) повинна бути злита вода через зливний отвір в корпусі насоса.

Перед тривалою зупинкою (наприклад, в зимовий період) насос повинен бути ретельно промитий і висушений.

Зберігати насос слід в сухому приміщенні. Перед повторним введенням в експлуатацію провести перевірки згідно з розділом 6 цієї інструкції.

При замовленні запасних частин необхідно вказувати всі дані фірмової таблички насоса

Приклад: BSG 900 / 1300	
BSG	= Booster Set Garden домашня (садова) водопровідна система з насосом
	Потужність електродвигуна P1 (в Вт)
900 / 1300	= 900 /1300 Вт

АВТОМАТИЧНА НАСОСНАЯ СТАНЦІЯ	BSG 900	
Потужність	W	900
Напруга / Частота мережі	V / Hz	230 / 50
Максимальна продуктивність	l/min	90
Максимальна висота підйому / тиск	m / bar	45 / 4.5
Максимальна глибина всмоктування	m	8
Температура рідини макс.	°C	35
Вага	kg	9,5
Термозахист	■	€
Автоматичний контролер тиску	■	€
Фільтр грубої очистки	■	€
Зворотний клапан	■	€
Кабель EPDM потовщений	m	1 м

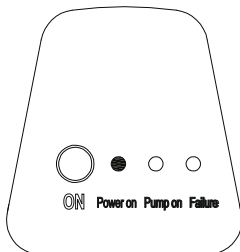
АВТОМАТИЧНА НАСОСНАЯ СТАНЦІЯ	BSG 1300	
Потужність	W	1300
Напруга / Частота мережі	V / Hz	230 / 50
Максимальна продуктивність	l/min	100
Максимальна висота підйому / тиск	m / bar	55/ 5.5
Максимальна глибина всмоктування	m	8
Температура рідини макс.	°C	35
Вага	kg	10.1
Термозахист	■	€
Автоматичний контролер тиску	■	€
Фільтр грубої очистки	■	€
Зворотний клапан	■	€
Кабель EPDM потовщений	m	1 м

Насос практично не потребує технічного обслуговування. Проте, для забезпечення тривалого терміну служби, ми рекомендуємо виконувати регулярні перевірки та догляд.



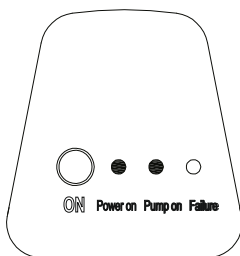
Увага! Перед кожним обслуговуванням обов'язково вимикайте насос і відключайте вилку з розетки.

- Перевірте фільтр попереднього очищення:
 - Періодично перевіряйте фільтр попереднього очищення на наявність забруднень.
 - Якщо фільтр забруднений, виконайте такі дії:
 - Відкрутіть прозору кришку фільтра на насосній частині.
 - Вийміть фільтр попереднього очищення та помістіть його під воду для очищення.
 - Встановіть фільтр на місце, закрутіть кришку та затягніть її.
- Зберігання на зиму або тривалу перерву:
 - Якщо насос не буде використовуватися тривалий час або взимку, виконайте такі дії:
 - Промийте насос водою.
 - Повністю спорожніть його і дайте висохнути.
 - Якщо існує ризик заморозків, обов'язково повністю злийте воду з насоса.
- Перевірка роботи насоса:
 - Після тривалих перерв у роботі переконайтеся, що ротор працює належним чином, короткочасно увімкнувши та вимикаючи насос.
- Усунення блокувань:
 - Якщо насос заблоковано, підключіть напірну лінію до водопроводу і від'єднайте всмоктувальний шланг.
 - Відкрийте водопровідну лінію.
 - Увімкніть насос кілька разів протягом близько 2 секунд.



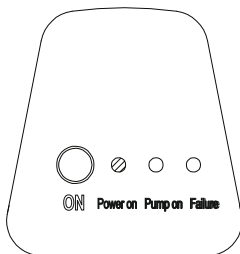
Індикатор "Power on" (Увімкнено) горить.

Це означає, що в лінії є електроживлення, але насос не працює. Натисніть кнопку "ON" (Запуск), щоб запустити насос. Також можливо, що насос знаходиться в стані підтримки тиску, насос автоматично почне перекачування, коли тиск в напірному трубопроводі буде нижчим за пусковий тиск.



Світиться індикатор "Power on", а також індикатор "Pump on".

Це свідчить про те, що насос працює в нормальному режимі для перекачування води.



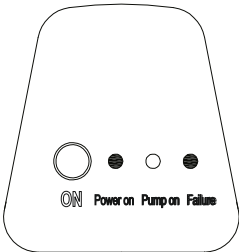
Індикатор "Power on" блимає протягом 1 секунди з періодичністю 1 раз.

Натискання кнопки "ON" в цей час є недійсним. Це означає, що насос знаходиться в стані очікування, і в трубопроводі на напірному боці є тиск. Коли вода буде відібрана або тиск впаде, насос перезапуститься.



**Індикатор "Power on" (Увімкнено) горить.
Загоряється індикатор "Pump on" і загоряється індикатор "Failure" (Несправність).**

Це означає, що насос перекачує воду, але потік води в трубопроводі відсутній. Якщо протягом 30 секунд вода відсутня, насос переходить у стан вимкнення. Спрацьовує захист від сухого ходу.

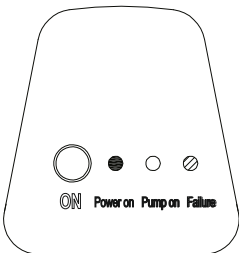


**Індикатор "Power on" горить.
Індикатор " Failure " (Несправність) горить.**

Натисніть кнопку "On", щоб знову запустити насос.

Це означає, що виникла несправність, і насос перестав працювати. Це може бути пов'язано з тим, що відсутнє джерело води, заблокована сітка фільтра, протікає труба подачі води або пошкоджені деталі насоса.

Перевірте та усуньте проблему відповідно до розділу "Усунення несправностей".



**Індикатор "Power on" світиться.
Індикатор "Failure" блимає з частотою 1 раз на секунду.**

У цей час натискання кнопки "ON" є недейсним.

Тільки після виймання вилки з розетки та усунення несправності насос можна знову запустити. Вказує на те, що виникла несправність, і насос перестав працювати.

Це може бути пов'язано з негерметичністю трубопроводу на напірному боці або з негерметичністю ущільнення насоса тому він часто вимикається і вмикається, що призводить до спрацювання функції захисту.

Несправність	Причини	Усунення несправностей
Насос не запускається або раптово зупиняється під час роботи.	Висота установки крана перевищує значення тиску, встановлене на датчику тиску.	Встановіть кран нижче. Або за необхідності відрегулюйте задане значення тиску реле тиску.
	Інші дефекти	Зверніться до відділу технічного обслуговування для перевірки.
Недостатній або відсутній тиск; або нездатність самовсмоктування	Брудна вода або зернисті нечистоти знижують продуктивність насоса.	Очистіть фільтруючу сітку та замініть пошкоджені деталі (наприклад, зношене робоче колесо тощо).
	Забився шланг / лінія / сітка	Прочистіть трубопровід/прочистіть сітку.
	Пошкоджено шланг / трубопровід	Замініть трубопровід.
	Вхідна труба занадто м'яка, що призводить до того, що вона стискається та перекриває потік.	Замініть вхідну трубу на армований вакуумний шланг або тверду трубу, стійку до вакууму.
	У насосній камері є повітря, насосна камера не заповнена водою.	Наповніть насосну камеру водою.
	Всмоктувальний патрубок занурений у воду менше ніж на 10 см.	Перевірте, чи є достатнім рівень води в водозаборі, та занурте всмоктувальний патрубок у воду на глибину більше 10 см.
З'єднання всмоктувального трубопроводу не герметичне.	Необхідно відновити герметичність з'єднань.	
Насос раптово зупинився	Трубопровід або насос засмітився, захист від перегріву відключив живлення.	Усуньте засмічення і включіть живлення для перекачування води після того, як насос повністю охолоне.
	Захист від перегріву відключив живлення через занадто високу температуру навколишнього середовища або води.	Переконайтеся, що температура води та навколишнього середовища нижча за 35°C, а потім увімкніть насос для перекачування води.
	У трубопроводі є тиск, і реле тиску відключає живлення.	Відкрийте кран, і реле тиску автоматично увімкнеться після зниження тиску.
	Пошкодження робочого колеса спричиняє зупинку насоса.	Передайте його до сервісної служби для перевірки.
Насос часто запускається	Негерметичність трубопроводу або з'єднання	Перевірте труби і з'єднання та належним чином встановіть їх на місце, щоб уникнути витоків.
	Сторонні предмети застрягли в зворотному клапані, що призвело до витоків.	Перевірте зворотний клапан, за необхідності додайте зворотний клапан на вході. Також бажано встановити додатковий фільтруючий пристрій на вході.
Насос не зупиняється	Сторонні предмети застрягли в сердечнику клапана електронного реле тиску	Зверніться до відділу технічного обслуговування для перевірки. Також бажано встановити додатковий фільтруючий пристрій на вході.

Блокування насоса в більшості випадків може бути усунена за допомогою від'єднання всмоктувального трубопроводу і промиванням насоса за допомогою води з напірного трубопроводу зворотним тиском. Увімкніть насос кілька разів на 2 сек. під час промивання. Якщо Ви не можете усунути несправність власними силами, звертайтеся до найближчої служби сервісу фірми.

TEKK.HAUS
info@tekk.haus
www.tekk.haus